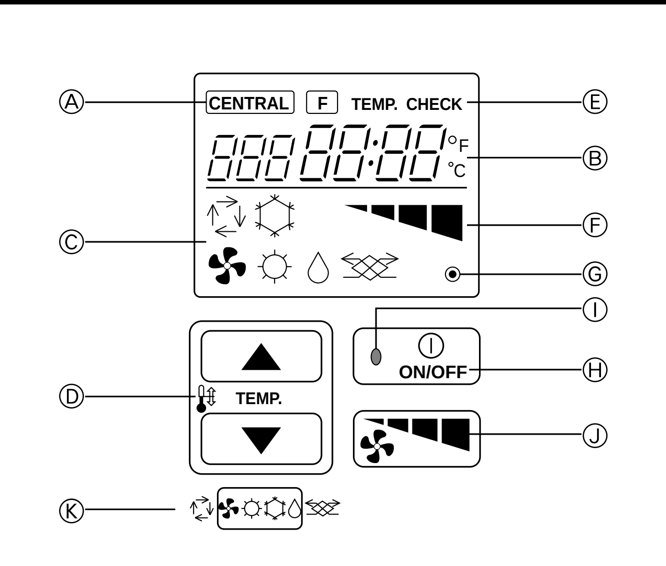
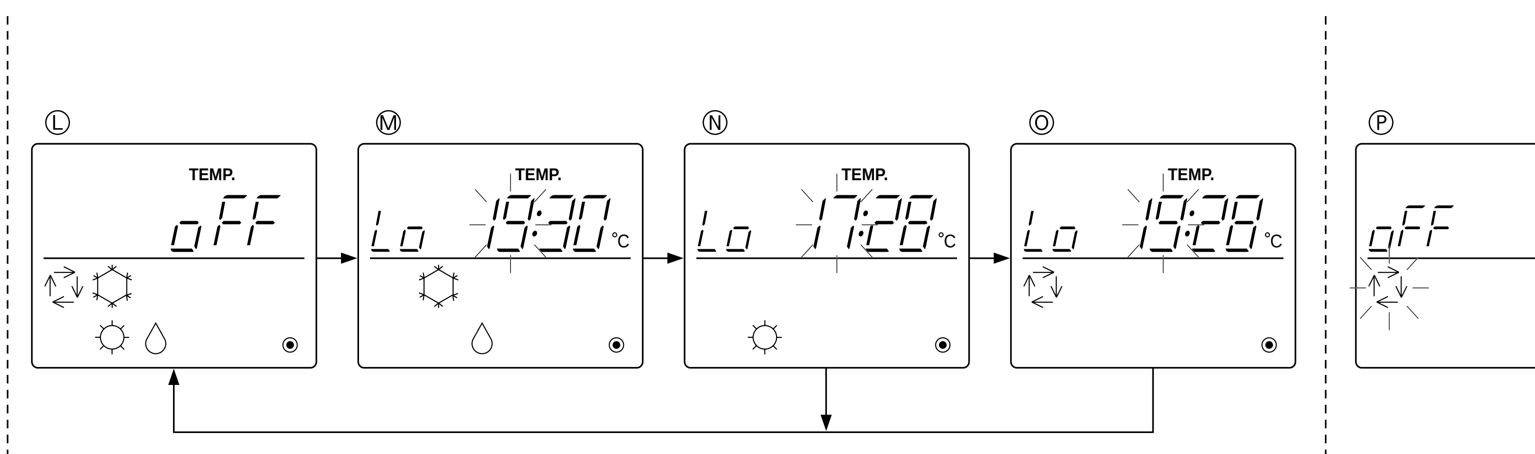
WT03593X05

MITSUBISHI ELECTRIC





GB CITY MULTI Control System and Mr.SLIM Air Conditioners

SIMPLE MA CONTROLLER Operation Manual

Model name: PAC-YT51CRB

Safety Precautions

- For your safety, first be sure to read "Safety Precautions" described below thoroughly and use the remote controller correctly.
- The precautions described here contain important safety information. Always observe them.
- After reading this manual, keep it and the installation manual in a place where the final user can see them whenever he or she wants to.
  When the user changes, forward this manual and the installation manual to the final user.

Symbols and Terms

⚠ WARNING	This symbol denotes what could lead to serious injury or death if you misuse the PAC-YT51CRB.
⚠ CAUTION	This symbol denotes what could lead to a personal injury or damage to your property if you misuse the PAC-YT51CRB.

⚠ WARNING

- **Ask your dealer or technical representative to install the unit.**
  Any deficiency caused by your own installation may result in an electric shock or fire.
- **Securely install in a place which can withstand the weight of the controller.**
  If it is not enough, the controller may drop and cause an injury.
- **Make sure that the controller is connected to a rated power supply.**
  If the controller is not connected to a rated power supply, it may cause a fire or damage to the controller.
- **Stop the operation if any malfunction occurs.**
  Contact the your dealer or technical representative immediate. If the controller continues to operate after a malfunction occurs, this may cause damage, electric shock or fire. If malfunction occurs (burning smell, etc.) stop the operation and turn off the power supply.
- **Ensure that installation work is done correctly following this installation manual.**
  Any deficiency caused by installation may result in an electric shock or fire.
- **To dispose of this product, consult your dealer.**
- **Never modify or repair the PAC-YT51CRB by yourself.**
  Any deficiency caused by your repair may result in an electric shock or fire.
  Consult with your dealer about repairs.
- **Stop the operation immediately and notify the your dealer if an error code is displayed or malfunction occurs.**
  Fire or damage may cause it the controller is operated in this condition.

⚠ CAUTION

- **Do not install in any place exposed to flammable gas leakage.**
  Flammable gases accumulated around the body of PAC-YT51CRB may cause an explosion.
- **Do not wash with water.**
  Doing so may cause malfunction.
- **Do not touch any control button with your wet hands.**
  Doing so may cause malfunction.
- **Do not use the controller for special applications.**
  This product is designed for use with the CITY MULTI CONTROL SYSTEM and Mr. SLIM Air Conditioners. Do not use the system for other air condition management operation or applications. It may cause malfunctions.
- **Do not apply insecticide or flammable sprays to the controller.**
  Do not place flammable spray near the controller and make sure it does not blow directly on the controller as this may cause in fire.
- **Do not clean the unit using benzene, thinner or other chemicals.**
  It may cause discoloration or other damage. If the unit should become particularly dirty, apply a mild cleaner that has been diluted with water to a soft cloth and wipe the unit clean. Be sure to wipe away any residual moisture with a dry cloth.
- **Do not use in any special environment.**
  Using in any place exposed to oil (including machine oil), steam and sulfuric gas may deteriorate the performance significantly or give damage to the component parts.
- **Do not press any control button using a sharp object.**
  It may cause damage and trouble.
- **Operate the controller within the specified temperature range.**
  Observe the specified temperature range when operating the controller. If the controller is used outside the specified temperature range, it may cause serious damage. Be sure to check the operation temperature range in the operation manual.
- **Do not stretch or twist the remote controller wire (transmission line).**
  It may cause malfunction.
- **Do not remove the remote controller cover.**
  Removing the remote controller cover and touching the internal printed circuit boards or other parts will cause trouble.

Ⓐ **[CENTRAL] Display**
Displayed during remote operation prohibited by an optional centralized control unit, etc.

Ⓑ **Temperature Display**
Displays the temperature set with the [TEMP.] buttons. Set temperature can be displayed in either Centigrade or Fahrenheit.
(For details, refer to the Operation Manual of the indoor unit.)

Ⓒ **Operation Modes**
Displays the operation status.
The operation modes differ with the indoor unit.
(For details, refer to the Operation Manual of the indoor unit.)
The Ventilation symbol remains lit while the indoor unit is operating.
Cooling / Heating / Auto (cooling/heating)
Drying (dehumidifying): Disabled in the heating mode / Fan / Ventilation

Ⓓ **[TEMP.] Button**
Sets the room temperature.
Each time ▲ is pressed, the temperature goes up.
Each time ▼ is pressed, the temperature goes down.
The setting range differs with the indoor unit.
(For details, refer to the Operation Manual of the indoor unit.)

- Temperature setting ranges *1

Cooling/dry	19 (14) ~ 30°C / 67 (57) ~ 87°F
Heating	17 (14) ~ 28°C / 63 (57) ~ 83°F
Auto	19 (14,17) ~ 28°C / 67 (57,63) ~ 83°F

*1 The temperature can be adjusted freely in the ranges shown above, and the higher/lower limit of the ranges can also be changed. For example, the lower limit in the cooling/dry mode can be changed from [19 ˚C (67 ˚F) → 25 ˚C (77 ˚F)] (higher than usual), and the higher limit in the heating mode can be changed from [28 ˚C (83 ˚F) → 21 ˚C (69 ˚F)] (lower than usual), which prevent excessive cooling/heating, leading to energy saving. For limit settings, refer to the Temperature Range Setting.

Ⓔ **[CHECK] Display**
Displays the inspection refrigerant address (2 digits) or unit address (3 digits) and inspection code (2 digits, 4 digits) and unit No. when a malfunction occurs in the unit.
(For details, refer to the Operation Manual of the indoor unit.)

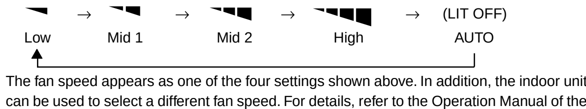
Ⓕ **Fan Speed Display**
Displays the selected fan speed.

Ⓖ **Power Display**
Displayed while the remote control is powered on.

Ⓗ **[ON/OFF] Button**
Switches between run and stop. The lamp on the button stays lit during operation.

Ⓘ **Operation Lamp**
Lights up during operation.
Flashes when a malfunction occurs.

Ⓙ **Fan Speed Adjustment Button**
Used to select the fan speed.



The fan speed appears as one of the four settings shown above. In addition, the indoor unit can be used to select a different fan speed. For details, refer to the Operation Manual of the indoor unit.

Note: If these buttons are pressed while trying to change the fan speed of an indoor unit which is not equipped with a fan speed adjustment setting, the fan speed display flashes and the unit's fan speed does not change.

Ⓚ **Operation Mode Selection Button**
This button is used to select the operation mode.

→ *1 → → *1 → *1 → *1 *2

*1 Some indoor unit models don't have this function. If not, the display above will not be shown.
*2 It is only displayed when slim models are operated simultaneously with ventilation unit.

☆ Use MA or centralized remote controllers to set other functions (e.g. air flow direction) which cannot be set with this controller.

This product is designed and intended for use in residential, commercial or light-industrial environment.
The product at hand is base on the following EU regulations:
- Low Voltage Directive 73/23/EEC
- Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC

Temperature Range Setting

This function allows to set temperature adjustment range (higher/lower limit).

① Press the Ⓘ [ON/OFF] button to stop the air conditioner.

② Press the Ⓙ [Fan Speed Adjustment] button for 3 seconds or longer to set the temperature range. (Ⓛ or Ⓜ will be displayed.)

③ Press the Ⓘ [ON/OFF] button to set the temperature range Ⓛ ~ Ⓞ in each operation mode.

Ⓛ No temperature range setting ⇒ Ⓜ Temperature range in the cooling/dry mode ⇒ Ⓝ Temperature range in the heating mode ⇒ Ⓞ Temperature range in the Auto mode* ⇒ Ⓛ No temperature range setting
* When the Auto mode skip is off, Ⓞ temperature range in the Auto mode is not displayed.

Ⓛ **No temperature range setting:**	Temperature range will not be available in the all modes.
Ⓜ **Temperature range in the cooling/dry mode:**	Temperature setting range in the cooling/dry mode will be changed.
Ⓝ **Temperature range in the heating mode:**	Temperature setting range in the heating mode will be changed.
Ⓞ **Temperature range in the Auto mode:**	Temperature setting range in the Auto mode will be changed.

④ To change the temperature setting range in the cooling/dry, heating, and Auto mode, perform the procedures of ⑤ and ⑥.

⑤ Press the Ⓙ [Fan Speed Adjustment] button to switch the setting between higher limit [Hi] and lower limit [Lo].

⑥ Press the Ⓓ [TEMP. (▲)] or Ⓓ [TEMP. (▼)] button to set the higher/lower limit.
- Temperature can be adjusted within the Temperature setting range.
- Pressing the Ⓓ [TEMP. (▲)] and Ⓓ [TEMP. (▼)] buttons simultaneously allows to return to the previous temperature setting range in the cooling/dry, heating, and Auto mode.

⑦ Press the Ⓙ [Fan Speed Adjustment] button for 3 seconds or longer to complete the temperature range setting.
- When the temperature range setting is completed, while one of the Ⓜ, Ⓝ, or Ⓞ is displayed, temperature range in the cooling/dry, heating, and Auto mode will be changed.
- When the temperature beyond the temperature setting range is set, the set temperature display flashes.

* The temperature range can be set from the centralized remote controller that has the function of temperature range setting via this Simple MA Controller connected with the indoor unit that has the function of temperature range setting.

Auto Mode Skip Setting

This function allows to enable or disable the Auto mode.
Auto mode skip setting is only available for the controllers connected with heat pump air conditioners with Auto mode.

① Press the Ⓘ [ON/OFF] button to stop the air conditioner.

② Press the Ⓓ [TEMP. (▲)] and Ⓓ [TEMP. (▼)] buttons simultaneously for 3 seconds or longer to set the Ⓟ Auto mode skip. (The current setting will be displayed.)

③ Auto mode can be enabled or disabled by pressing the Ⓘ [ON/OFF] button.

ON - Auto mode is enabled.
OFF - Auto mode is disabled.

④ Press the Ⓓ [TEMP. (▲)] and Ⓓ [TEMP. (▼)] buttons simultaneously for 3 seconds or longer to complete Auto mode skip setting.

D CITY MULTI-Steuersystem und Klimaanlagen MR.SLIM

Bedienungsanleitung für MA Fernbedienung

Modellbezeichnung: PAC-YT51CRB

Sicherheitsvorkehrungen

- Zu Ihrer eigenen Sicherheit lesen Sie bitte zuerst die nachstehend beschriebenen "Sicherheitsvorkehrungen" gründlich durch und benutzen Sie die Fernbedienung sachgemäß.
- Die hier beschriebenen Vorkehrungen enthalten wichtige Sicherheitsinformationen. Beachten Sie bitte diese stets genau.
- Nach dem Durchlesen dieser Bedienungsanleitung verwahren Sie sie zusammen mit der Installationsanleitung griffbereit und deutlich sichtbar für jede Bedienungsperson.
  Beim Wechsel des Benutzers händigen Sie bitte diese Anleitung sowie die Installationsanleitung der jeweiligen Bedienungsperson aus.

Symbole und Fachbegriffe

⚠ WARNUNG	Dieses Symbol weist auf schwerwiegende Gefahren oder Tod hin, die durch fehlerhafte Anwendung des PAC-YT51CRB entstehen können.
⚠ VORSICHT	Dieses Symbol weist auf persönliche Verletzungen oder Beschädigung an Ihrem Eigentum hin, die durch fehlerhafte Anwendung des PAC-YT51CRB entstehen können.

⚠ WARNUNG

- **Lassen Sie die Anlage durch Ihren Händler oder den technischen Außendienst installieren.**
  Alle Mängel, die durch eigenhändige Installation verursacht werden, können Stromschläge oder Brände nach sich ziehen.
- **Installieren Sie das Gerät an einem Ort, der das Gewicht des Gerätes sicher trägt.**
  Anderenfalls könnte das Gerät herunterfallen und Verletzungen zur Folge haben.
- **Achten Sie darauf, daß das Gerät an einer ordnungsgemäß installierten und ausreichend abgesicherten Netzsteckdose angeschlossen wird.**
  Anderenfalls kann ein Brand entstehen, oder das Gerät könnte Schaden nehmen.
- **Schalten Sie das Gerät bei einer Fehlfunktion sofort aus.**
  Wenden Sie sich unverzüglich an Ihren Händler oder den technischen Kundendienst. Wenn das Gerät nach Auftreten einer Fehlfunktion weiterhin betrieben wird, kann dies zu Schäden am Gerät, einem elektrischen Schlag oder Feuer führen. Wenn eine Fehlfunktion bemerkt wird (Brandgeruch, Geräusche etc.), stoppen Sie den Betrieb, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker heraus.
- **Sicherstellen, daß die Installation ordnungsgemäß entsprechend den Anweisungen dieses Aufstellungshandbuchs vorgenommen wird.**
  Alle Mängel bei der Installation können zu Stromschlägen oder Bränden führen.
- **Wenden Sie sich für die Entsorgung dieses Geräts an Ihren Händler.**
- **PAC-YT51CRB niemals eigenhändig verändern oder reparieren.**
  Alle Mängel, die durch eigenhändige Reparaturen entstehen, können zu Stromschlägen oder Bränden führen.
  Bei Reparaturen Ihren Händler zu Rate ziehen.
- **Betrieb sofort unterbrechen und Ihren Fachhändler benachrichtigen, wenn eine Fehlermeldung angezeigt wird oder eine Fehlfunktion auftritt.**
  Wird die Fernbedienung unter diesen Umständen betrieben, können Brände oder Schäden entstehen.

⚠ VORSICHT

- **Die Installation nicht an einem Ort vornehmen, an dem brennbares Gas austritt.**
  Ansammlung von brennbarem Gas in der Nähe der Fernbedienung PAC-YT51CRB kann zu einer Explosion führen.
- **Den Zugang der stromführenden Elektroleitung mit Spachtel usw. vollständig abdichten.**
  Dies kann zu einer Fehlfunktion führen.
- **Steuertasten nicht mit feuchten Händen berühren.**
  Dies kann zu einer Fehlfunktion führen.
- **Benutzen Sie das Gerät nicht zusammen mit anderen als den hier aufgeführten Anlagen.**
  Dieses Produkt wurde für die Benutzung mit dem CITY MULTI CONTROL SYSTEM und klimaanlagen MR. SLIM entwikkelt. Verwenden Sie das System nicht zusammen mit anderen Klimaanlagensteuerungen oder Anwendungen. Dadurch können Fehlfunktionen ausgelöst werden.
- **Sprühen Sie in der Nähe des Gerätes nicht mit Insektiziden, Haar- oder anderen Sprays mit entzündlichen Treibmitteln.**
  Halten Sie Sprayflaschen vom Gerät fern, und sprühen Sie niemals direkt in Richtung des Geräts. Dadurch könnten Sie ein Feuer auslösen.
- **Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin, Verdünnung oder anderen Chemikalien.**
  Dies kann zu Verfärbungen oder anderen Schäden führen. Wenn das Gerät teilweise verschmutzt ist, befeuchten Sie ein weiches Tuch in einer milden Waschlösung auf Wasserbasis und wischen Sie das Gerät damit ab. Achten Sie in jedem Fall darauf, Wassertropfen und Feuchtigkeit mit einem trockenen Tuch nachzuwischen.
- **Nicht in einem Umfeld mit ungewöhnlichen Betriebsbedingungen einsetzen.**
  Einsatz an Orten, die Öl (einschließlich Maschinenöl), Wasserdampf und Schwefelgasen ausgesetzt sind, kann die Leistung erheblich einschränken oder Schäden an Teilen der Vorrichtung hervorrufen.
- **Steuertasten nicht mit scharfen Gegenständen drücken.**
  Dies kann Schäden und Störungen zur Folge haben.
- **Betreiben Sie das Gerät nur im angegebenen Temperaturbereich.**
  Achten Sie beim Betrieb des Gerätes auf die Einhaltung des angegebenen Temperaturbereichs. Wenn das Gerät außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs betrieben wird, kann es zu ernsthaften Schäden kommen. Informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung über den erlaubten Temperaturbereich.
- **Die Elektroleitung der Fernbedienung (Übertragungsleitung) nicht in die Länge ziehen oder verdrehen.**
  Dies kann zu Fehlfunktion führen.
- **Die Abdeckung der Fernbedienung nicht abnehmen.**
  Abnehmen der Fernbedienungsabdeckung und Berührung der im Inneren befindlichen gedruckten Schaltung oder anderer Teile hat Störungen zur Folge.

Ⓐ **[CENTRAL] (HAUPT) Anzeige**
Anzeige während des Fernbetriebs bei Verhinderung durch Zentralsteuerungsanlage etc.

Ⓑ **Temperaturanzeige**
Zeigt die durch diese [TEMP.] (Temperatur)-Tasten eingestellte Temperatur an. Die eingestellte Temperatur kann entweder in Grad Celsius oder in Fahrenheit angezeigt werden.
(Näheres dazu findet sich in der Bedienungsanleitung der Innenanlage.)

Ⓒ **Betriebsarten**
Zeigt den jeweiligen Betriebszustand an. Die Betriebsarten unterscheiden sich je nach Innengerät. (Näheres dazu findet sich in der Bedienungsanleitung der Innenanlage.)
Während das Innengerät läuft, leuchtet das Belüftungssymbol weiter.
Kühlen / Heizen / Auto (Kühlen/Heizen)
Trocknen (Entfeuchten): Im Heizbetrieb ausgeschaltet / Gebläse / Belüftung

Ⓓ **Taste [TEMP.]**
Dient zur Einstellung der Raumtemperatur.
Bei jeder Betätigung von ▲ steigt die Temperatur.
Bei jeder Betätigung von ▼ sinkt die Temperatur.
Der Einstellungsbereich unterscheidet sich je nach Innengerät.
(Näheres dazu findet sich in der Bedienungsanleitung der Innenanlage.)

- Temperatureinstellbereiche *1

Kühlen/Trocknen	19(14)-30°C / 67(57)-87°F
Heizen	17(14)-28°C / 63(57)-83°F
Auto	19(14,17)-28°C / 67(57,63)-83°F

*1 Die Temperatureinstellung kann innerhalb der oben angegebenen Bereiche angepasst und der obere/untere Grenzwert ebenfalls geändert werden. Zum Beispiel kann der untere Grenzwert im Modus Kühlen/Trocknen von [19°C (67°F) → 25°C (77°F)] (höher als normal) eingestellt werden und der obere Grenzwert im Modus Heizen von [28°C (83°F) → 21°C (69°F)] (niedriger als normal), so dass übermäßiges Heizen bzw. Kühlen verhindert und so Energie gespart wird. Zur Grenzwerteinstellung siehe Temperatureinstellbereiche.

Ⓔ **Anzeige [CHECK] (PRÜFEN)**
Wenn am Gerät eine Fehlfunktion auftritt, werden die Kältemittelkontrolladresse (2 Ziffern) oder die Adresse des Gerätes (3 Ziffern) sowie der Kontrollcode (2 Ziffern, 4 Ziffern) und die Gerätenummer angezeigt. (Näheres dazu findet sich in der Bedienungsanleitung der Innenanlage.)

Ⓕ **Anzeige für Gebläseleistung**
Zeigt die einstellte Gebläseleistung an.

Ⓖ **Anzeige Netzstrom**
Anzeige erfolgt, wenn der Netzstrom der Fernbedienung eingeschaltet ist.

Ⓗ **Taste [ON/OFF] (EIN/AUS)**
Umschalten zwischen Betrieb und Stopp. Die Beleuchtung der Taste bleibt während des Betriebs eingeschaltet.

Ⓘ **Betriebsleuchte**
Leuchtet während des Betriebs. Blinkt bei Auftreten einer Fehlfunktion.

Ⓙ **Taste zur Einstellung der Gebläseleistung**
Dient zur Wahl der Gebläseleistung.

Schwach → Mitte 1 → Mitte 2 → Stark → (KEINE ANZEIGE) AUTO

Die Gebläseleistung erscheint als eine der vier oben gezeigten Einstellungen. Darüber hinaus kann bei der Innenanlage eine andere Gebläseleistung eingestellt werden. Einzelheiten dazu finden sich in der Bedienungsanleitung der Innenanlage.

Hinweis: Wenn versucht wird, durch Drücken dieser Tasten die Gebläseleistung einer Innenanlage zu ändern, die nicht mit einer Vorrichtung zur Einstellung der Gebläseleistung ausgerüstet ist, blinkt die Gebläseleistungsanzeige und die Gebläseleistung der Anlage ändert sich nicht.

Ⓚ **Auswahltaste für Betriebsart**
Mit dieser Taste kann die Betriebsart gewählt werden.

→ *1 → → *1 → *1 → *1 *2

*1 Einige Innenanlagenmodelle verfügen nicht über diese Funktion. Falls dies der Fall ist, erscheint die Anzeige oben nicht.
*2 Wird nur angezeigt, wenn ein Slim-Modell zusammen mit der Belüftung betrieben wird.

☆ Mit einer MA Fernbedienung oder Zentralsteuerung können Sie weitere Funktionen (z.B. Luftstromrichtung) einstellen, die mit dieser Bedienung nicht eingestellt werden können.

Dieses Produkt ist für den Einsatz in Wohn- und Gewerbegebieten oder Gebieten mit Leichtindustrie ausgelegt und vorgesehen.
Das vorliegende Produkt basiert auf folgenden EU-Vorschriften:
- Niederspannungsvorschrift 73/23/EEC
- Vorschrift über elektromagnetische Kompatibilität 89/336/EEC

Temperatureinstellbereiche

Mit dieser Funktion können Sie den Temperaturanpassungsbereich (oberen/unteren Grenzwert) einstellen.

① Drücken Sie die Taste Ⓘ [ON/OFF] zum Ausschalten der Klimaanlage.

② Drücken Sie die Taste Ⓙ [Gebläsedrehzahleinstellung] mindestens 3 Sekunden lang, um den Temperaturbereich einzustellen. (Es wird Ⓛ oder Ⓜ angezeigt.)

③ Drücken Sie die Taste Ⓘ [ON/OFF] zur Einstellung des Temperaturbereichs Ⓛ ~ Ⓞ in den einzelnen Betriebsarten.

Ⓛ Keine Temperatureinstellbereiche ⇒ Ⓜ Temperaturbereich im Kühlen/Trocknen-Betrieb ⇒ Ⓝ Temperaturbereich im Heizbetrieb ⇒ Ⓞ Temperaturbereich im Autobetrieb* ⇒ Ⓛ Keine Temperatureinstellbereiche
* Wenn das Autobetrieb-Überspringen ausgeschaltet ist, wird der Temperaturbereich Ⓞ im Autobetrieb nicht angezeigt.

Ⓛ **Keine Temperatureinstellbereiche:**	Der Temperaturbereich steht nicht in allen Betriebsarten zur Verfügung.
Ⓜ **Temperaturbereich im Kühlen/Trocknen-Betrieb:**	Temperaturbereich im Kühlen/Trocknen-Betrieb wird geändert.
Ⓝ **Temperaturbereich im Heizbetrieb:**	Temperaturbereich im Heizbetrieb wird geändert.
Ⓞ **Temperaturbereich im Autobetrieb:**	Temperaturbereich im Autobetrieb wird geändert.

④ Führen Sie zum Ändern der Temperaturbereiche im Kühlen/Trocknen-, Heiz- und Autobetrieb die Schritte unter ⑤ und ⑥ aus.

⑤ Drücken Sie die Taste Ⓙ [Gebläsedrehzahleinstellung], um zwischen oberem [Hi] und unterem Grenzwert [Lo] zu wechseln.

⑥ Drücken Sie die Taste Ⓓ [TEMP. (▲)] oder Ⓓ [TEMP. (▼)] um den oberen/unteren Grenzwert einzustellen.
- Die Temperatur kann innerhalb der Temperatureinstellbereiche eingestellt werden.
- Wenn Sie die Tasten Ⓓ [TEMP. (▲)] und Ⓓ [TEMP. (▼)] gleichzeitig drücken, können Sie in den vorherigen Temperatureinstellbereich im Kühlen/Trocknen-, Heiz- und Autobetrieb wechseln.

⑦ Drücken Sie die Taste Ⓙ [Gebläsedrehzahleinstellung] mindestens 3 Sekunden lang, um die Temperaturbereichseinstellung abzuschließen.
- Wenn die Temperaturbereichseinstellung abgeschlossen ist, während eine der Optionen Ⓜ, Ⓝ oder Ⓞ angezeigt wird, wird der Temperaturbereich im Kühlen/Trocknen-, Heiz- und Autobetrieb geändert.
- Wird eine Temperatur außerhalb des Temperatureinstellbereichs eingestellt, blinkt die Anzeige der eingestellten Temperatur.

* Der Temperaturbereich kann mit der Zentralsteuerung, die mit der Funktion Temperatureinstellbereiche ausgestattet ist, über die an die Innenanlage angeschlossene Einfach-MA-Fernbedienung, die über die Funktion Temperatureinstellbereiche verfügt, eingestellt werden.

Autobetrieb-Überspringen

Mit dieser Funktion können Sie den Autobetrieb aus- bzw. einschalten.
Autobetrieb-Überspringen ist nur bei Steuerungen verfügbar, die an Wärmepumpen-Klimaanlagen mit Autobetrieb angeschlossen sind.

① Drücken Sie die Taste Ⓘ [ON/OFF] zum Ausschalten der Klimaanlage.

② Drücken Sie die Taste Ⓓ [TEMP. (▲)] und Ⓓ [TEMP. (▼)] mindestens 3 Sekunden lang gleichzeitig, um das Ⓟ Autobetrieb-Überspringen einzustellen. (Die aktuelle Einstellung wird angezeigt.)

③ Der Autobetrieb kann ein- bzw. ausgeschaltet werden durch Drücken der Taste Ⓘ [ON/OFF].

ON - Auto mode is enabled.
OFF - Autobetrieb ist ausgeschaltet.

④ Drücken Sie die Taste Ⓓ [TEMP. (▲)] und Ⓓ [TEMP. (▼)] mindestens 3 Sekunden lang gleichzeitig, um die Einstellung für Autobetrieb-Überspringen abzuschließen.

I Sistema di controllo CITY MULTI e climatizzatori Mr.SLIM

COMANDO A DISTANZA MA SEMPLICE Manuale di funzionamento

Nome del modello: PAC-YT51CRB

Misure di sicurezza

- Per garantire la vostra sicurezza, per prima cosa leggere attentamente queste avvertenze. Esse sono fornite per la vostra protezione e per impedire danni al comando a distanza.
- Queste avvertenze di sicurezza sono valide per tutti gli operatori e il personale di servizio.
- Dopo aver letto questo manuale, conservarlo assieme al manuale d'installazione in un luogo in cui sia possibile consultarlo in qualsiasi momento.
  Qualora l'unità debba essere utilizzata da altre persone, accertarsi di consegnare alle stesse il manuale di funzionamento.

Simboli e termini

⚠ ATTENZIONE	Questo simbolo indica ciò che potrebbe causare infortuni gravi o la morte in caso di cattivo uso dell'unità PAC-YT51CRB.
⚠ AVVERTENZA	Questo simbolo indica ciò che potrebbe causare lesioni personali o danni in caso di cattivo uso dell'unità PAC-YT51CRB.

⚠ ATTENZIONE

- **Fare installare l'unità dal proprio rivenditore o tecnico.**
  Eventuali difetti dovuti all'installazione eseguita in proprio potrebbero causare scosse elettriche o incendi.
- **Installare l'unità di controllo in un luogo in grado di sostenerne il peso.**
  Installandolo in un luogo non sufficientemente resistente, vi è il rischio che cada e che provochi lesioni personali.
- **Accertarsi che l'unità di controllo sia collegata ad una fonte di alimentazione adeguata.**
  Se la fonte di alimentazione non è adeguata, l'unità di controllo potrebbe incendiarsi o venire danneggiata.
- **Interrompere l'uso in caso di condizioni anomale.**
  Contattare immediatamente il proprio rivenditore o un addetto all'assistenza tecnica. Continuare ad usare l'unità di controllo in caso di condizioni anomale potrebbe essere alla base di guasti, scosse elettriche o incendi. Quando si verifica un'anomalia (odore di bruciato e così via), interrompere il funzionamento e spegnere l'interruttore principale.
- **Assicurarsi che l'installazione sia eseguita correttamente secondo le istruzioni contenute in questa guida.**
  Eventuali difetti dovuti all'installazione potrebbero causare scosse elettriche o incendi.
- **Contattare il proprio rivenditore se l'unità di controllo non viene più usata o deve essere eliminata.**
- **Non modificare o riparare da sé il regolatore PAC-YT51CRB.**
  Un guasto provocato da una vostra riparazione può generare scosse elettriche o un incendio.
  Rivolgersi al proprio rivenditore per le riparazioni.
- **Arrestare immediatamente il funzionamento dell'unità e contattare il proprio concessionario in caso di visualizzazione di un codice d'errore o del verificarsi di un funzionamento non corretto.**
  In caso contrario, vi è il rischio di incendio o di danni.

⚠ AVVERTENZA

- **Non installare in luoghi esposti a perdite di gas infiammabili.**
  L'accumulo di gas infiammabili nelle vicinanze del corpo del regolatore PAC-YT51CRB potrebbe causare un'esplosione.
- **Collegare i fili elettrici in modo da non esporli a eccessiva tensione.**
  In questo modo si può provocare un malfunzionamento.
- **Non toccare i tasti di controllo con le mani bagnate.**
  In questo modo si può provocare un malfunzionamento.
- **Non utilizzare l'unità di controllo per applicazioni particolari.**
  Questo prodotto è destinato ad essere utilizzato con il sistema di controllo CITY MULTI e i climatizzatori Mr. SLIM. Non utilizzare per altri scopi, quali il controllo di altri condizionatori d'aria, poiché ciò potrebbe provocare un cattivo funzionamento dell'unità.
- **Non spruzzare insetticidi o spray infiammabili sull'unità di controllo.**
  Non collocare spray infiammabili vicino all'unità di controllo e non spruzzare direttamente su di esso. Ciò potrebbe causare incendi.
- **Non pulire l'unità con benzina, diluente, panni chimici e così via.**
  Ciò potrebbe causare perdita di colore o altri danni. Se l'unità è estremamente sporca, inumidire un panno morbido con detergente neutro diluito in acqua e pulire con esso l'unità. Eliminare ogni eventuale umidità residua con un panno asciutto.
- **Non usare in ambienti speciali.**
  L'uso in ambienti esposti ad olio (compreso l'olio di macchina), vapore e gas solforici potrebbe deteriorare notevolmente le prestazioni o danneggiare i componenti.
- **Non premere i tasti di controllo con oggetti appuntiti.**
  Può provocare danni o guasti.
- **Utilizzare l'unità di controllo entro l'intervallo di temperature specificato.**
  Quando si usa l'unità di controllo, rispettare l'intervallo di temperature specificato. L'uso in temperature non comprese entro tale intervallo può causare gravi danni. Controllare l'intervallo di temperature specificate nel manuale di funzionamento.
- **Non tendere né attorcigliare il cavo del comando a distanza (linea di trasmissione).**
  Si può provocare un malfunzionamento.
- **Non rimuovere il coperchio del comando a distanza.**
  Se si rimuove il coperchio del comando a distanza e si toccano i circuiti stampati o altri componenti, si rischia di provocare un malfunzionamento.

Ⓐ **Display [CENTRAL] (comando centralizzato)**
Visualizzato quando il funzionamento a distanza non è consentito tramite l'unità di comando centralizzato, ecc...

Ⓑ **Display della temperatura**
Viene visualizzato quando la temperatura è impostata con i tasti [TEMP.]. La temperatura impostata può essere visualizzata sia in gradi centigradi che Fahrenheit.
(Per i dettagli, fare riferimento al manuale di funzionamento della sezione interna.)

Ⓒ **Modi funzionamento**
Viene visualizzato il modo operativo in corso.
I modi di funzionamento variano a seconda della sezione interna.
(Per i dettagli, fare riferimento al manuale di funzionamento della sezione interna.)
Quando la sezione interna funziona, il simbolo Ventilazione resta acceso.
Raffreddamento / Riscaldamento / Automatico (raffreddamento/riscaldamento)
Disidratazione (deumidificazione): Disattivato in modo riscaldamento
Ventilazione / Ventilazione

Ⓓ **Tasto [TEMP.]**
Consente di impostare la temperatura ambiente.
Ogni volta che si preme il tasto ▲, la temperatura aumenta.
Ogni volta che si preme il tasto ▼, la temperatura diminuisce.
La gamma d'impostazione varia a seconda della sezione interna.
(Per i dettagli, fare riferimento al manuale di funzionamento della sezione interna.)

- I campi di valori della temperatura disponibili sono *1

Raffreddamento e deumidificazione:	19(14)-30°C / 67(57)-87°F
Riscaldamento:	17(14)-28°C / 63(57)-83°F
Automatico	19(14,17)-28°C / 67(57,63)-83°F

*1 È possibile regolare liberamente le impostazioni della temperatura negli intervalli indicati sopra ed è possibile anche modificare i limiti inferiore e superiore degli intervalli. Ad esempio, è possibile modificare il limite inferiore in modalità raffreddamento/deumidificazione da [19 ˚C (67 ˚F) a 25 ˚C (77 ˚F)] (più alto del solito) ed è possibile modificare il limite superiore in modalità riscaldamento da [28 ˚C (83 ˚F) a 21 ˚C (69 ˚F)] (più basso del solito), che impedisce il raffreddamento o il riscaldamento eccessivi con un conseguente risparmio di energia. Per le impostazioni dei limiti, fare riferimento a Impostazione intervalli di temperatura.

Ⓔ **Display [CHECK] (controllo)**
Quando si verifica un malfunzionamento, viene visualizzato l'indirizzo del refrigerante da controllare (2 cifre) o l'indirizzo dell'unità (3 cifre), i codici d'ispezione (2 cifre, 4 cifre) e il N° dell'unità.
(Per i dettagli, fare riferimento al manuale di funzionamento della sezione interna.)

Ⓕ **Display della velocità di ventilazione**
Viene visualizzata la velocità di ventilazione selezionata.

Ⓖ **Display di accensione**
Viene visualizzato quando il regolatore a distanza è attivato.

Ⓗ **Tasto di accensione/spegnimento [ON/OFF]**
Consente di effettuare la commutazione fra il funzionamento e l'arresto dell'unità. La spia sul tasto rimane accesa durante il funzionamento.

Ⓘ **Spia di funzionamento**
Si accende durante il funzionamento.
Lampeggia in presenza di un'anomalia di funzionamento.

Ⓙ **Tasto di regolazione della velocità di ventilazione**
Viene utilizzato per selezionare la velocità di ventilazione.

Basso → Medio 1 → Medio 2 → Alto → (USCIRE) AUTO

La velocità di ventilazione può essere impostata su uno dei valori indicati qui sopra. Oltre a ciò, è possibile utilizzare la sezione interna per selezionare una velocità di ventilazione diversa. Per i dettagli, fare riferimento al manuale di funzionamento della sezione interna.

Nota: Qualora questi tasti vengano premuti mentre si cerca di modificare la velocità di ventilazione di una sezione interna che non è dotata di un sistema di regolazione di tale velocità, il display della velocità di ventilazione lampeggerà e non vi sarà alcun cambiamento di tale funzione.

Ⓚ **Tasto di selezione del modo operativo**
Questo tasto viene utilizzato per selezionare il modo operativo.

→ *1 → → *1 → *1 → *1 *2

*1 Alcuni modelli di unità interne non dispongono di questa funzione. In tal caso, il display in alto non verrà visualizzato.
*2 Viene visualizzato esclusivamente quando i modelli Slim vengono fatti funzionare contemporaneamente alle unità di ventilazione.

☆ Utilizzare regolatori a distanza MA o comandi centralizzati per impostare altre funzioni (ad es.: la direzione della portata d'aria) le quali non possono essere impostate tramite questo regolatore a distanza.

Questo prodotto è stato progettato e destinato ad essere usato in ambienti residenziali, commerciali o industriali leggeri.
Il prodotto risponde ai seguenti regolamenti europei:
- Direttiva sugli apparecchi a bassa tensione 73/23/CEE
- Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE

Impostazione intervalli di temperatura

Questa funzione consente le regolazioni degli intervalli di temperatura (limite superiore/inferiore).

① Premere il tasto Ⓘ [ON/OFF] per arrestare in condizionatore.

② Premere il tasto Ⓙ [regolazione velocità ventola] per 3 secondi o oltre per impostare l'intervallo di temperatura. (Viene visualizzato Ⓛ o Ⓜ.)

③ Premere il tasto Ⓘ [ON/OFF] per impostare l'intervallo di temperatura Ⓛ ~ Ⓞ in ciascun modo operativo.

Ⓛ Nessuna impostazione della temperatura ⇒ Ⓜ Intervallo di temperatura nel modo raffreddamento/deumidificazione ⇒ Ⓝ Intervallo di temperatura nel modo riscaldamento ⇒ Ⓞ Intervallo di temperatura nel modo Auto* ⇒ Ⓛ Nessuna impostazione della temperatura
* Quando l'impostazione per saltare il modo Auto è off, l'intervallo di temperatura Ⓞ in modo Auto non viene visualizzato.

Ⓛ **Nessuna impostazione della temperatura:**	L'intervallo di temperatura non sarà disponibile in tutti i modi operativi.
Ⓜ **Intervallo di temperatura nel modo raffreddamento/deumidificazione:**	Intervallo di temperatura impostato nel modo raffreddamento/deumidificazione viene modificato.
Ⓝ **Intervallo di temperatura nel modo riscaldamento:**	Intervallo di temperatura impostato nel modo riscaldamento viene modificato.
Ⓞ **Intervallo di temperatura nel modo Auto:**	Intervallo di temperatura impostato nel modo Auto viene modificato.

④ Per modificare l'intervallo delle impostazioni di temperatura in modo raffreddamento/deumidificazione, riscaldamento e Auto, seguire le procedure di ⑤ e ⑥.

⑤ Premere il tasto Ⓙ [regolazione velocità ventola] per commutare tra limite massimo [Hi] e minimo [Lo].

⑥ Premere il tasto Ⓓ [TEMP. (▲)] o Ⓓ [TEMP. (▼)] per impostare il limite massimo e minimo.
- È possibile regolare la temperatura entro le Impostazioni intervalli di temperatura. Per l'impostazione degli intervalli di temperatura, fare riferimento al manuale di istruzioni dell'unità interna.
- Premendo i tasti Ⓓ [TEMP. (▲)] e Ⓓ [TEMP. (▼)] contemporaneamente è possibile ritornare all'intervallo di temperatura precedente in modo raffreddamento/deumidificazione, riscaldamento e Auto.

⑦ Premere il tasto Ⓙ [regolazione velocità ventola] per 3 secondi o oltre per completare l'impostazione dell'intervallo di temperatura.
- Al completamento delle impostazioni, durante la visualizzazione di Ⓜ, Ⓝ, o Ⓞ, l'intervallo di temperatura in modo raffreddamento/deumidificazione, riscaldamento e Auto viene modificato.
- Quando si imposta una temperatura non compresa nell'intervallo previsto, il display lampeggia.

* È possibile impostare la temperatura dal controllo centralizzato che dispone della funzione di impostazione dell'intervallo di temperatura attraverso il comando centralizzato MA semplice collegato con l'unità interna che dispone della funzione di impostazione dell'intervallo di temperatura.

Impostazione per saltare il modo Auto

Questa funzione consente di abilitare o disabilitare il modo Auto.
L'impostazione per saltare il modo Auto è disponibile esclusivamente per i comandi collegati ai condizionatori con pompa di calore con il modo Auto.

① Premere il tasto Ⓘ [ON/OFF] per arrestare in condizionatore.

② Premere i tasti Ⓓ [TEMP. (▲)] e Ⓓ [TEMP. (▼)] contemporaneamente per 3 secondi o oltre per Ⓟ l'impostazione per saltare il modo Auto. (Viene visualizzata l'impostazione corrente).

③ DÈ possibile abilitare o disabilitare il modo Auto premendo il tasto Ⓘ [ON/OFF].

ON - Il modo Auto è abilitato.
OFF - Il modo Auto è disabilitato.

④ Premere i tasti Ⓓ [TEMP. (▲)] e Ⓓ [TEMP. (▼)] contemporaneamente per 3 secondi o oltre per completare l'impostazione per saltare il modo Auto.

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION